

163560

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
11) Your Order No. **550004500001**  
Date **26.11.2020**

19) Shipping type  
truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer  
1 0260.001.070 2NW 2510266920

1802857P3  
5010P83013

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** UJ  
LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
17) Dispatch place **chHub**

20) Incoterms 2010 **Free Carrier**  
21) Packing type **10 PAL**

Destination

29) Description of delivery

EL Control Unit; aTCU-2-9.

**KUENNE+MAGEL s.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità imballi: 10  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 28/02/21  
Firma 

1223584

3) Delivery note no

2) Receiver note

6) Freight  
Free Unfrank  
7) Delivery  
Waggon Fr.Gut Express Post  
Carrier Vehic.foreign Vehic. own

22) Dispatch sign  
23) Total weight kg  
gross 1.117,1 net 633,6

26) Receipt/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty. (s) +/- Notes

640

Rotation Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Date Name bzw Nr



N1029594

BVE13384

00735

MA/ 2021001392

1. példány

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b>  <b>JOI/204/2006 ; RO 10517892</b>  <b>Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8</b>  <b>Jud ALBA - ROMÂNIA</b> </div> <i>Reșea Ciocârliei (conștientăm)</i>											
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2021.01.22		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5 Beigefügte Dokumenta</b> SAP-539449		<b>Annexed documents</b>											
<b>Eredeti EKAER bizonylat oadaava a Fuvarozónak!</b>													
<b>6 Jevés szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3	
		10		PAL		KFZ-Zubehör				1120			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				1120		0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender,</b> Absender		<b>PéNZnem,</b> Currency, Währung		<b>Átvevő</b> Consignee Empfänger			
				0									
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückstellung				<b>A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem</b> Shipping documents are completely look over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentesít, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen									
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Hatvan am on 2021.01.22.				<b>24 AZ ÁRU ÁTVÉTELE KELET</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2021.01.22.									
<b>23 A feladó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the Absender KUEHNE-NAGEL 000 Hatvan, Váradi út. Hsz.: 312/57				<b>A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b> <b>JOI/204/2006 ; RO 10517892</b> <b>Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8</b> <b>JUD ALBA - ROMÂNIA</b>				<b>Az átvevő aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Regisztrációs szám</b> Registration number Kennzeichen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast		<b>KUEHNE-NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <b>23 GEN 2021</b>							
		AB36CYK											
		AB97CYK											

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"